

English Project Category

French Project Category

**CREATING JOBS. BUILDING ONTARIO.
CRÉER DES EMPLOIS. BÂTIR L'ONTARIO.**

www.ontario.ca/infrastructure



Gouvernement de l'Ontario

Projet de signalétique de l'infrastructure

**Guide du style pour les partenaires
du gouvernement**

Préparé par le ministère de l'Énergie et de l'Infrastructure

Août 2009

Le présent guide s'applique à tous les panneaux se rapportant aux projets d'infrastructure financés par le gouvernement de l'Ontario, à moins qu'ils ne fassent l'objet d'une autre entente, par exemple en vertu du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario (FIRMCO) ou du Programme d'infrastructures Canada-Ontario.

- Vous devez vous assurer que le panneau est bien placé dans un endroit en vue et qu'il ne gêne pas la circulation ni ne présente un danger, surtout s'il est placé près d'une route. Par mesure de sécurité, vous devez consulter les autorités provinciales et municipales concernées.
- Il est très important d'appliquer des normes uniformes. Tous les panneaux doivent être conformes au modèle et aux directives présentés dans le guide.
- Vous devez utiliser le graphique vectorisé fourni (fichiers .ai) pour les panneaux. Ce format peut être reproduit à l'échelle sans distorsion. Vous ne devez pas modifier les proportions de n'importe quel élément du panneau.
- Lorsque vous modifiez la catégorie du projet indiquée sur le panneau, faites bien attention de ne pas altérer la proportion des lettres y figurant.

Taille des panneaux et matériaux

- Le panneau choisi doit être en rapport avec l'envergure et le coût du projet correspondant.
- Le modèle fourni est un graphique numérique vectoriel qui peut être reproduit à l'échelle sans distorsion.
- Le panneau provincial doit avoir la même taille que le panneau fédéral associé au projet.
- Les matériaux doivent être choisis en fonction de la taille, de l'emplacement et de la durée de vie du panneau.

Couleurs

- Rouge (Pantone 1815c) CMYK Rouge = 0 / 90 / 100 / 51
- Gris CMYK = 0 / 0 / 0 / 10 & 0 / 0 / 0 / 17

Logos

- Ces panneaux arborent l'identité visuelle de l'Ontario (logo) seulement.
- L'identité visuelle de l'Ontario (logo) apparaît dans l'ordre inverse, en bas à droite.
- Le logo du gouvernement du Canada ne doit pas figurer sur ces panneaux. Consultez le guide de signalétique approprié pour plus de précisions.

Polices de caractère

- Myriad Roman, Myriad Bold (sont indiquées)

Libellé/Termes utilisés

- Par souci d'uniformité et pour éviter que des noms trop longs et techniques n'apparaissent sur les panneaux, vous devez utiliser les catégories de projet suivantes à la place du nom du projet.

Airport Upgrades	Amélioration des aéroports
Bridge Construction	Construction d'un pont
Bridge Improvements	Réfection des ponts
Community Building Construction	Construction d'un centre communautaire
Community Building Improvements	Amélioration du centre communautaire

Community Centre Renovation	Rénovation d'un centre communautaire
Federal Laboratory Upgrades	Modernisation des laboratoires fédéraux
Investing in Broadband Infrastructure	Investir dans les infrastructures liées à la large bande
Investing in Community Services	Investir dans les services communautaires
Investing in Cultural Infrastructure	Investir dans les infrastructures culturelles
Investing in Disaster Mitigation	Investir dans l'atténuation des catastrophes
Investing in Federal Buildings	Investir dans les édifices fédéraux
Investing in Our Environment	Investir dans notre environnement
Investing in Parks	Investir dans les parcs
Investing in Public Transit	Investir dans le transport en commun
Investing in Rail Infrastructure	Investir dans les infrastructures ferroviaires
Investing in Recreation Facilities	Investir dans les installations de loisirs
Investing in Research Facilities	Investir dans les installations de recherche
Investing in Shipping Infrastructure	Investir dans les infrastructures liées au transport
Investing in Solid Waste Management	Investir dans la gestion des déchets solides
Investing in Sports Infrastructure	Investir dans les infrastructures sportives
Investing in Tourism Infrastructure	Investir dans les infrastructures touristiques
Investing in Trails	Investir dans les sentiers
Investing in Wastewater Infrastructure	Investir dans les infrastructures liées aux eaux usées
Investing in Water Infrastructure	Investir dans les infrastructures liées à l'eau
Municipal Building Improvements	Amélioration des immeubles municipaux
Port Upgrades	Amélioration des ports
Recreation Area Improvements	Amélioration des installations récréatives
Road Improvements	Réfection des routes
Sewage System Construction	Construction d'un réseau d'égout
Sewage System Upgrades	Modernisation des réseaux d'égout
Temporary Housing Shelter Improvements	Amélioration des abris et logements temporaires
Investing in Knowledge	Investir dans la connaissance
Building Knowledge	Accroître la connaissance
Improvements in Learning	Amélioration de l'apprentissage

- Tous les panneaux doivent être bilingues, formulés en anglais et en français.